

Notas Diana Canto del Gallo de José Larruquert

De esta obra se han localizado por una parte una particella del clarinete 1º en caligrafía de José Larruquert, aparecida entre la documentación de los descendientes del compositor, y por otra una serie de particellas en caligrafía que suponemos de Pedro Larruquert, los clarinetes son originales y el resto son fotocopias. La primera no indica título ni autor; en las segundas indica el título y dice que están armonizadas por Pedro Larruquert, pero tampoco figura el autor. Supondremos que el autor es José Larruquert y que, como en otras obras (pasacalle “Irun’go Atsegiña”, vals “Navegando sobre las olas”) el hijo rearmoniza la obra del padre quizá porque se perdieran las particellas.

Las particellas no son completamente compatibles entre sí, por lo que quizá hubiera varias versiones de la obra. A continuación, se presentan las principales contradicciones.

Solamente la 1ª frase se puede decir que es común a todas las versiones, en compás 6/8, así como los 5 compases siguientes, que incluyen lo que parecen ser los cantos de un gallo (se describe más abajo). La 2ª frase tiene dos principales versiones: una está en 6/8 (flauta, clarinetes pral, 1º -incluida la manuscrita de José Larruquert- y 2º, trompetas 1ª y 2ª, trompas, trombones 1º y 2º, caja, bombo, platillos) mientras que la otra versión está en 2/4 (saxos alto y Sib, bombardino, bajo). La 3ª y última frase también está confusa: la particella manuscrita de José Larruquert está en 2/4, así como las de clarinetes 1º y 2º, trompetas 1ª y 2ª, caja, bombo y platillos) mientras que el resto están en 6/8 (flauta, clarinete pral, saxo alto y Sib, trompas, trombón 1º y 2º, bombardino y caja). En esta 3ª frase aún hay otra fuente de confusión: sobre la particella manuscrita de José Larruquert está extendido en color azul el compás a 6/8, lo que atribuimos a su hijo Pedro (la ampliación se hace añadiendo puntillos a notas blancas).

Además, en esta 3ª frase la particella de José Larruquert pasa de tres a un sostenido, y en azul se le ha añadido un 2º sostenido. En cambio, en casi todo el resto de partituras, al empezar la 3ª frase solo se reduce en un sostenido, con las excepciones de clarinete 1º y bajo; este último podría ser un olvido ya que lo que falta es un becuadro; en el clarinete 1º podría ser también un olvido, ya que no aparece una nueva armadura. A pesar de que la particella de José Larruquert es probable que tenga la versión original, ante la sistemática modulación que presentan el resto de instrumentos, se ha elegido aquí el salto de un solo sostenido. Además, la armadura de esta 3ª frase en la particella de José L. puede tener un error, ya que el trino está en La y la serie termina en Re, dominante y tónica de la tonalidad con dos sostenidos (Re mayor).

El hecho de que algunos instrumentos tengan la 2ª frase en 2/4 y casi el resto lo tenga en la 3ª frase ha hecho que hayamos cambiado el orden de las frases 2ª y 3ª en los primeros instrumentos, de modo que la 2ª frase esté en 6/8 y la 3ª en 2/4. A pesar de ello, en general no cuadran bien las notas de esos instrumentos con la frase trasladada con los que no trasladamos, con lo que ha habido que reescribir la mayoría de notas de los instrumentos que originalmente tenían la 2ª frase en 2/4, de forma que hemos podido mantener casi exclusivamente los tiempos de las notas o ni siquiera.

Una curiosidad es que en los saxos alto y Sib, en esa 3ª frase en 6/8 se reconocen unos compases de la diana de Villarrobledo (diana que se toca en las fiestas de San Marcial de Irún desde probablemente antes de la vinculación de José Larruquert con la banda de Irún en 1906); al estar esta versión en minoría y no ser compatible con el resto de

instrumentos, se han quitado esas frases. El hecho de que en la 3ª frase de la particella de José Larruquert, aparezca reconvertida de compás 2/4 a 6/8 (probablemente por su hijo Pedro), puede ser compatible con que Pedro quisiera incorporar esos compases de la diana de Villarrobledo. A cambio, en la frase que está en 2/4 se reconoce también un toque militar, que pudiera ser lo que se quiso sustituir por la frase de la diana de Villarrobledo. Se da la circunstancia de que en la particella de José Larruquert, esa 3ª frase en 2/4 aparece un único trino constante de principio a fin. lo que no ayuda a deducir qué melodía pudo acompañar originalmente esta frase y ese largo trino. Del resto de instrumentos, unos hacen trinos (flauta, clarinetes pral, 1º de JL y 2º) y algunos hacen el toque militar (clarinete 1º quizá manuscrito por Pedro Larruquert, saxofones y trompetas); en particular el clarinete 1º de P.L. hace ambos en la misma particella, si bien el trino está añadido en azul. Por lo anterior, se ha adoptado el toque militar en 2/4 para esta 3ª frase mientras el resto de instrumentos hacen los trinos. Para los instrumentos en que la 3ª frase estaba en 6/8 (al igual que la 1ª y 2ª), se ha reducido a 2/4, en algunos casos simplemente quitando puntillos a notas negras (trompas y trombones)

El nombre de la diana, canto del gallo, así como la indicación “gallo” en dos compases en algunas de las particellas (clarinete pral y 1º -manuscrito de Pedro L.-, caja, bombo-platillos), dan idea de que en esos compases canta un gallo. Como en todas las particellas localizadas aparecen dos silencios de corchea con sendos calderones y ningún instrumento tiene indicada nota alguna, se puede pensar que los músicos de la banda gritaran quizá “quiquiriqui”; aquí se ha pretendido simular ese sonido con un toque de flautín. Dado que se trata de una diana, parece acertado despertar a los vecinos con el canto de un gallo.

En casi todas las particellas probablemente escritas por Pedro Larruquert aparece una coda con dos compases; en cambio, no está en la particella manuscrita por José Larruquert. Se ha mantenido aquí la coda por su omnipresencia en las particellas y también porque la particella de José Larruquert se olvida de poner un Fine, lo que no podría estar tras el último compás (por llevar la anacrusa para el da capo).

Las ligaduras aparecen de forma caótica; se han dejado tal como están en cada particella.

-Compás 1. Se añade tempo. Añadido mf a flauta, clarinete 1º (J.L.); clarinete 1º (P.L.): subo de p a mf. El 1º de los clarinetes 1os aparece antes que el 2º en el orden de instrumentos en la partitura. Todos los clarinetes parecen estar transpuestos en Sib, menos el clarinete 1º (P.L.), que lo ponemos transpuesto en Re para que coincida en tonalidad con el resto de instrumentos.

-C2. Clarinete 1º (P.L.): subo 1ª nota desde p. Trompas: bajo una octava toda la obra. Bajo: indica “1º tpo.”, que interpretamos como vuelta al tempo original en el da capo.

-C3. Saxo Sib: duda en 1ª nota de si también hay un Si.

-C4. Trompeta 1ª: última nota dudosa entre fa y mi.

-C6. Trombón 2º: duda de si se repite el compás anterior.

-C7. Clarinete pral: duda de si las 3 corcheas seguidas llevan staccato. Saxo Sib: última nota dudosa entre la y sol. Trombón 2º: duda de si vuelve a repetir el compás 5 o repite un compás 6 que pudiera ser diferente del 5; en todo caso, tiene que cambiar para no estar desafinado: subo los 4 Re a Mi (mientras que el compás 6 sí está afinado y no se puede cambiar igual que el 7).

-C10. Flauta: añadido f. Saxo Sib: primer par de notas dudosas.

-C11. Clarinete 2º: 4ª corchea dudosa entre sol y la.

-C12. Se añade un flautín para hacer el canto del gallo simulando un “quiquiriquí”. Se ha puesto la onomatopeya en el primer calderón de corchea (se le ha añadido un breve silencio antes del cacareo) y se ha mantenido un calderón en el silencio de corchea tras el cacareo. Además, añadido un rallentando para que dé tiempo a hacer el canto. Se completa la indicación “gallo” en todos los instrumentos. Flauta y clarinete 1º (JL): añadido f. Trompeta 2ª: duda de si en 1ª nota está también sol. Trombón 2º: añadido f. Bombardino y bajo: reduzco 1ª nota desde negra.

-C14. Igual que C12 en lo que respecta al gallo. Flauta: subo desde p. Clarinetes 1os: añadido mf. Saxos alto y Sib: bajo desde f. Trompeta 2ª: en 1ª nota duda de si está también si. Trombón 2º: parece un la, pero no cuadra, así que bajo a sol. Bombardino y bajo: reduzco desde negra.

-C15. Ya se ha explicado en la introducción la incompatibilidad en esta frase entre unos instrumentos y otros y cómo para algunos instrumentos se ha adelantado aquí su 3ª frase. Clarinete 2º: subo desde p; parece haber staccato en las 3 corcheas. Saxos alto y Sib, bombardino y bajo: tengo que hacer nuevo el tramo de aquí a C23. Trombón 1º: duda entre p y pp.

-C18. Clarinete 1º (P.L.) y 2o, trompeta 2ª: reduzco 1ª nota desde negra.

-C19. Flauta: añadido acciacatura. Trombón 1º: reduzco 1ª nota desde negra porque no cabe todo.

-C22. Clarinete 2º: duda de si está el la.

-C23. En varios instrumentos indica “movido” aquí o en el siguiente; subo el tempo desde el final del compás. Flauta, clarinete pral y 1º (JL): añadido corchea. Saxo Sib, trompeta 1ª: subo desde corchea. Trompeta 1ª: este instrumentado tiene adelantado aquí el compás 2/4, mientras que los demás ponen 6/8 y cambian a 2/4 en el siguiente.

-C24. Como se ha dicho en la introducción, al haber varias versiones de esta frase, no es seguro que esta sea la original. Flauta y clarinete pral: copio frase de clarinete 1º (JL). Clarinete 1º (PL): no indica el cambio de tonalidad del resto de instrumentos; tenía dos voces; quito los trinos porque son mayormente coincidentes con los de clarinete 1º (JL). Saxo alto y Sib: en toda la frase mantengo la duración de notas, pero las altero para entrar en el acorde; añadido mf. Trombones y trompas: mantengo notas, pero reduzco de 6/8 a 2/4 quitando puntillo a las notas negras. Trombón 1º y 2º: añadido mp. Trompas: bajo desde mf. Bombardino y bajo: en toda la frase mantengo la duración de notas, pero las altero para entrar en el acorde; subo desde p.

-C27. Clarinete 1º (JL): traslado aquí las notas de clarinete 1º (PL) en que interrumpe el trino (en la particella de JL el trino es continuo a lo largo de 7 compases).

-C31. Flauta, clarinete pral y 1º (JL): añadido corchea de final de compás. Clarinete 1º (JL): añadido la nota del clarinete 1º (PL) de la voz que estaba asociada a los trinos. Clarinete 1º (PL), 2o, saxo alto y Sib, trompas, trompetas 1ª y 2ª, trombón 1º y 2º, bombardino y bajo: reduzco 1ª nota desde negra.

-C32: Clarinete 1º (PL) y 2º, saxo alto y Sib, trompas, trompeta 1ª y 2ª, trombón 1º y 2º, bombardino, bajo, caja: reduzco 1ª nota desde negra. Clarinete 1º (PL) y 2º, trompeta 2ª: añadido mf. Saxo contralto: reduzco de f a mf. Saxo alto y Sib: indica "1º tpo"; lo extendiendo a todos.

-C33. Añado rallentando. Clarinete 1º (JL y PL): copio 1ª nota de compás anterior y 2ª nota de flauta y clarinete pral. Clarinete 2º, trompeta 2ª: subo 2ª nota desde corchea. Saxo alto: quito p de 1ª nota y añadido f en 2ª. Saxo Sib: quito p de 1ª nota. Trompeta 1ª: extendiendo 1ª y 2ª notas desde corchea; este compás está en 2/4. Trombón 1º y 2º, bajo: retraso f una nota. Bombardino: añadido f. Clarinete 1º (JL y PL), caja, bombo y platos: añadido coda.

-C34. Clarinete 1º (JL y PL): copio nota de flauta y clarinete pral. Trompeta 1ª: extendiendo desde corchea.

Para cualquier duda/ If you have any question: juan.larruquert@gmail.com